

SAILING INSTRUCTIONS

PLACHETNÍ SMĚRNICE

European and Czech Championship Formula Foil

22. - 26. 7. 2026



1	RULES	PRAVIDLA
1.1	The notation '[DP]' in a rule means that the penalty for a breach of the rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.	Značka „[DP]“ v pravidle znamená, že trest za porušení tohoto pravidla může být, podle volného uvážení protestní komise, nižší než diskvalifikace.
1.2	The notation '[NP]' in a rule means that a breach of the rule will not be grounds for a protest by a boat. This changes WCR 60.1.	Značka „[NP]“ v pravidle znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí. To je změna WCR 60.1.
1.3	The notation '[SP]' in a rule means that for a breach of the rule the race committee may apply a standard penalty without a hearing. This changes WCR A5.	Značka „[SP]“ v pravidle znamená, že za porušení tohoto pravidla může závodní komise udělit plováku bodový trest („standard penalty“) bez projednání. To je změna WCR A5.
1.4	The event will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing 2025-2028 – Windsurfing Fleet Racing Edition (WCR).	Závod bude řízen dle pravidel, jak je definováno v Závodních pravidlech jachtingu 2025-2028 – Edice pro okruhové závody windsurfingu (WCR).
2	NOTICES TO COMPETITORS	VYHLÁSKY PRO ZÁVODNÍKY
2.1	Notices to competitors will be posted on the official noticeboard: https://www.sailing.cz/noticeboard/267012	Vyhlášky pro závodníky budou zveřejněny na oficiální nástěnce: https://www.sailing.cz/noticeboard/267012
2.2	Official electronic noticeboard of the protest committee is online in the Racing Rules of Sailing system: https://online.sailing.cz/viganj2026euros	Oficiální nástěnka protestní komise bude online v systému Racing Rules of Sailing: https://online.sailing.cz/viganj2026euros
3	CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS	ZMĚNY PLACHETNÍCH SMĚRNIC
3.1	Any changes to the sailing instructions will be posted no later than 30 minutes before it takes effect, with exception that any change in the race schedule will be posted by 21:00 on the day before it comes into effect.	Změny plachetních směrnic budou vyvěšeny nejpozději 30 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoli změna časového plánu bude vyvěšena do 21:00 před dnem, kdy nabude platnosti.
4	SIGNALS MADE ASHORE	ZNAMENÍ DÁVANÁ NA BŘEHU
4.1	Signals made ashore will be displayed on the flagpole located in front of camp Liberan.	Znamení dávaná na břehu budou vztyčena na stožáru před kempem Liberan.
4.2	When the AP is hoisted ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal AP. This changes WCR Race Signals.	Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ ve Znamení závodu AP. Toto je změna Znamení závodu WCR.
5	SCHEDULE OF RACES	ČASOVÝ PLÁN ROZJÍŽDĚK
5.1	The time schedule is as written in the Notice of race.	Časový plán se řídí vypsáním závodu.

5.2	The daily race schedule and the scheduled time of the warning signal for the first race of each class will be posted according to SI 3.1.	Denní plán rozjížděk a čas vyzývacího znamení první rozjížděky každé třídy bude zveřejněn v souladu s PS 3.1.
5.3	To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least two minutes before a warning signal is made.	Oranžová vlajka startovní čáry bude vztyčena s jedním zvukovým znamením, pro upozornění lodím, že bude brzy zahájena startovací sekvence, nejméně 2 minuty předtím, než bude dáno vyzývací znamení.
6	CLASS FLAGS	VLAJKY TŘÍD
6.1	Class flag for is a yellow flag with the class symbol.	Vlajka třídy bude žlutá vlajka se symbolem třídy.
7	COURSES	DRAHY
7.1	The courses, marks and the side on which each is to be left and starting and finishing lines are in the SI Appendix A.	Dráhy jsou v dodatku A PS.
7.2	Competitors may decide to sail limited course to finish within the finishing window. These competitors will be scored as division "B", others as division "A". The scoring in the race will be determined for the boards, which have finished within the finishing window (time limit after first board in division "A" finishes) in a way that first will be sorted all boards of division "A" according to their finishing position and then will be sorted boards of division "B" according to their finishing position. Boats shall inform race committee in the finish about their limited course.	Závodníci se mohou rozhodnout, zda pojedou omezenou dráhu, aby stihli dokončit ve stanoveném cílovém limitu. Tyto lodě budou hodnoceny jako divize „B“, ostatní jako divize „A“. Pořadí v rozjíždce bude následně stanoveno plovákům, které dokončily v cílovém limitu (časový limit po dokončení prvního plováku divize „A“) s tím, že nejdříve budou seřazeny podle svého dojezdu všechny plováky divize „A“ a za nimi budou seřazeny dle svého dojezdu plováky divize „B“. Plováky po dokončení omezené dráhy musejí tuto skutečnost oznámit závodní komisi v cíli.
7.3 [NP] [SP]	The board is not allowed to cross the finish line during the race and after finishing before the warning signal of the next race unless she is finishing the race. The board may be penalized without hearing for breaking this instruction.	Plovák nesmí v průběhu rozjížděky a po dokončení před vyzývacím znamením následující rozjížděky projíždět cílovou čarou s výjimkou, kdy dokončuje. Za porušení tohoto ustanovení může být uložen trest bez projednání.
8	MARKS	ZNAČKY
8.1	Marks are in the SI Appendix A.	Značky jsou v dodatku A PS.
8.2	The numbers on the marks are irrelevant. Relevant is only the course shape defined in these instructions.	Číselné označení na značkách nemá význam, rozhodující je dráha uvedená v těchto směrnicích.
9	THE START	START
9.1	Course races will be started by using System 1 according to WCR 26.1.	Kurzové rozjížděky budou startovány způsobem 1 dle pravidla WCR 26.1.
9.2	The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the race committee boat and (a) a pin mark or (b) a staff displaying an orange flag on pin end boat.	Startovní čára bude mezi: (a) dvěma stožáry s oranžovými vlajkami na lodích závodní komise, nebo (b) stožárem s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise a náhradní startovní značkou.
9.3	A board starting later than 4 minutes will be scored Did Not Start (DNS). This changes WCR 35, A4 and A5.	Plovák startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bodován jako neshodující (DNS). To je změna WCR 35, A4 a A5.

9.4 [NP]	If wind speed does not reach 8 kts, measured at the deck level, no races will be started.	Žádná rozjíždka nebude startována v případě, že síla větru nedosáhne hranice alespoň 8 kts, měřeno na úrovni paluby.
10	CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE	ZMĚNA NÁSLEDUJÍCÍHO ÚSEKU DRÁHY
10.1 [NP]	Race committee may move a mark without any signalization before the first boat starts the leg involved. This changes WCR 33.	Závodní komise může bez signalizace posunout značku dráhy před tím, než první loď obepluje předchozí značku, která zahajuje úsek ke značce, která je posouvána. To je změna pravidla WCR 33.
11	FINISH	CÍL
11.1	The finishing line will be between the course sides of the finish mark and a blue flag displayed at the race committee vessel.	Cílová čára bude mezi závodní stranou cílové značky a modrou vlajkou na lodi závodní komise.
12	TIME LIMITS	ČASOVÉ LIMITY
12 [NP]	TIME LIMITS	ČASOVÉ LIMITY
12.1	Mark 1 time limit will not be used.	Časový limit 1. značky nebude používán.
12.2	Race time limit is 15 minutes.	Časový limit rozjíždky je 15 minut.
12.3	Finishing Window is 10 minutes. The "Finish Window" determines the number of minutes allowed for competitors to finish after the first competitor finishes. Boards failing to finish within the time stated in Finish Window shall be scored TLE except those who are scored DNF, DSQ, BFD, OCS, UFD, RET, RDG or DNE.	Cílový limit je 10 minut. Cílový limit stanoví čas pro plováky, ve kterém musejí dokončit poté, co první plovák odstartoval, proplul dráhu a dokončil. Plováky, které nedokončily v rámci cílového limitu, budou bez projednání bodovány jako TLE, kromě těch, které jsou bodovány jako DNF, DSQ, BFD, OCS, UFD, RET, RDG nebo DNE.
13.1	Protests and requests for redress can be delivered, within the appropriate time limit, only through the online system which is available on this link: https://online.sailing.cz/viganj2026slalom .	Protesty a žádosti o nápravu mohou být podány v odpovídajícím časovém limitu, pouze prostřednictvím online systému, který je dostupný na tomto odkaze: https://online.sailing.cz/viganj2026slalom .
13.2	For each class the protest time limit is 60 minutes after the last board finishes last race of the day or AP over Alpha or N over Alpha is hoisted. If AP over Alpha is hoisted onshore, protest time limit will be only 15 minutes.	Pro každou třídu je protestní časový limit 60 minut poté, co poslední plovák dokončil poslední rozjíždku dne nebo závodní komise signalizuje, že tento den již nebude jeta žádná rozjíždka, podle toho, co nastane později. Pokud je AP nad A signalizováno na břehu, pak je protestní časový limit 15 minut.
13.3	Hearing schedules to inform competitors of hearings in which they are parties or named as a witness, will be posted not later than 30 minutes after protest time finishes. Protest hearings will start as soon as practical after being posted. A Protest Committee member will attempt to call the parties to a protest hearing by loudspeaker, however failure to do so, or sailor's failure to hear the announcement are not grounds for redress. This changes WCR 61.1(a). Protests may be taken in any order at the Jury's discretion.	Vyhlášky, které informují závodníky o projednáváních, ve kterých jsou stranami nebo jmenováni jako svědkové, a o místě, kde se projednávání uskuteční, budou zveřejněny ne později než 30 minut po ukončení protestního času. Projednání protestů začnou co nejdříve po jejich zveřejnění. Člen protestní komise se pokusí svolat strany protestního projednání prostřednictvím reproduktoru, nicméně pokud tak neučiní nebo pokud závodník oznámení neslyší, není to důvodem k žádosti o nápravu. To je změna WCR 61.1(a). Projednání mohou být prováděny v libovolném pořadí podle uvážení protestní komise.
13.4	Notices of protest by the Race Committee, Technical Committee or Protest Committee will be posted to inform boards under rule 60.2(d).	Vyhlášky o protestech závodní komise, technické komise nebo protestní komise budou zveřejněny, aby informovaly plováky podle pravidla 60.2(d).
13.5	Boards retiring from races shall complete a Retirement Declaration Form at the jury desk before the protest time limit.	Plováky, které vzdají, vyplní formulář pro zápis alternativních trestů a důvodu pro nedokončení rozjíždky před skončením protestního limitu.

13.6	In exception to 13.4 and 13.5 above, boards that are parties to a protest may retire or accept a Post Race Penalty before the start of the first hearing of the protest.	S výjimkou výše uvedených bodů 13.4 a 13.5 mohou plováky, které jsou stranami protestu, vzdát nebo přijmout trest před zahájením prvního projednání protestu.
13.7	Breaches of WCR 77 and rules in the Sailing Instructions marked [NP] will not be grounds for a protest by a board. This changes WCR 60.1.	Pro porušení WCR 77 a pravidel v plachetních směrnicích, označených jako [NP], nemůže být podán protest plovákem. To je změna WCR 60.1.
14	SCORING	BODOVÁNÍ
14.1	Scoring will be according to WCR Appendix A as amended for discards: Each board's series score shall, subject to rule 90.3(b), be the total of her race scores excluding her (a) worst score when from 4 to 7 races have been completed, or (b) two worst scores when from 8 to 11 races have been completed, or (c) three worst scores when 12 or more races have been completed.	Bodování bude podle WCR Dodatek A ve znění následujících předpisů pro škrtnutí hodnocení: Bodový výsledek každého plováku v závodě musí být, s ohledem na pravidlo 90.3(b), součtem jeho bodů z rozjížděk s vyškrtnutím jeho (a) nejhoršího bodového hodnocení, když bylo dokončeno 4 až 7 rozjížděk, nebo (b) dvou nejhorších bodových hodnocení, když bylo dokončeno 8 až 11 rozjížděk, nebo (c) tří nejhorších bodových hodnocení, když bylo dokončeno 12 nebo více rozjížděk.
15 [NP] [SP]	SAFETY	BEZPEČNOST
15.1	Every competitor younger than 18 years and support boat crew member have to wear personal flotation devices while afloat. Only exceptions are necessary physiological needs and cloths changing. This exception applies only when the board is not racing. Infringement of this rule can result in penalization after hearing. This changes WCR 40.	Závodníci mladší 18 let a členové posádek podpurných člunů jsou povinni mít řádně upevněnou záchrannou vestu od vyplutí až do přistání. Výjimkou jsou úkony nezbytně nutné k vykonání fyziologických potřeb a převlékání. Tato výjimka platí pouze za předpokladu, že plovák není závodící. Nedodržení tohoto ustanovení může mít za následek penalizaci po projednání. To je změna pravidla WCR 40.
15.2 [DP] [NP]	Competitors retiring before finishing shall inform the Race committee as soon as possible. If this is not possible the competitor shall inform the race office.	Závodníci, kteří vzdali před dokončením, musejí toto oznámit závodní komisi, jakmile je to možné. Pokud to možné není, musejí to oznámit kanceláři závodu.
15.3	Competitors and support persons shall comply with any reasonable request from an event official. Failure to comply may be misconduct.	Závodníci a podpurné osoby musejí vyhovět každému důvodnému požadavku funkcionářů závodu. Neuposlechnutí může být považováno za hrubé jednání.
16 [DP] [NP]	SUPPORT BOATS	PODPŮRNÉ ČLUNY
16.1	Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats shall be registered with the Race Committee.	Povolení provozu podpurných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musejí registrovat u Závodní komise.
16.2	Support boats shall stay outside the racing area of all classes and shall keep clear of any racing board.	Čluny se musejí pohybovat mimo závodní prostor všech tříd, navíc nesmí překážet jakémukoli závodícímu plováku.
16.3	Race area is defined by the course marks.	Závodní prostor je prostor vytýčený značkami dráhy.
16.4	Infringement of instructions 16.2 and 16.3 may result in penalization of the boards that belong to the support boat.	Porušení instrukcí 16.2 a 16.3 může mít za následek penalizaci plováků, které k podpurnému člunu patřily.

16.5	Instruction 16.2 do not apply to rescue operations. Flag V "Victor" hoisted on the starting vessel with one long sound means activation of rescue operations. Flag V "Victor" lowered (without any sound signals) means that the rescue operations were ended. Support boats will be alerted to this situation using the VHF on Channel 72 if technically possible.	Instrukce 16.2 neplatí při záchranných operacích. Aktivace záchranné operace je signalizována na startovní lodi vytažením vlajky V „Victor“ s jedním dlouhým zvukovým znamením. Ukončení záchranných operací je signalizováno spuštěním vlajky V „Victor“ bez zvukového znamení. Pokud to bude technicky možné, budou podpůrné čluny na tuto situaci upozorněny pomocí VHF na kanále 72.
16.6	Coach and Support boats shall comply with any reasonable request from a race official.	Trenéři a podpůrné čluny musejí vyhovět každému důvodnému požadavku funkcionářů závodu.
16.7	An alleged breach of any of the regulations in instructions 16 may be referred to the Protest Committee who may call a hearing under WCR 62.1.	Podezření z porušení některé z instrukcí uvedených v bodě 16 plachetních směrnic může být postoupeno protestní komisi, která může svolat projednávání podle WCR 62.1.
17	OFFICIAL BOATS	POŘÁDAJÍCÍ PLOVIDLA
17.1	Race committee boats shall display a white flag with "RC"	Lodě závodní komise budou označeny bílou vlajkou s textem "RC"
17.2	Media boats may display a white flag with "MEDIA"	Lodě fotografa/medií budou označeny bílou vlajkou s textem „MEDIA“

APPENDIX A
PŘÍLOHA A

A1	COURSES	DRÁHY
		(1) (2) (3s)----- (3p) (f) / / (RC/s)----- (RC)
A1.2	The mark rounding order is as follows: Full course: Start – 1 – 2 – 3s/3p – 1 – 2 – 3p – finish Limited course: Start – 1 – 2 – 3p – finish	Pořadí obeplouvaní značek bude následující: Plná trať: Start – 1 – 2 – 3s/3p – 1 – 2 – 3p – cíl Omezená trať: Start – 1 – 2 – 3p – cíl
A1.3	All marks shall be left on the port side, except marks 3s/3p forming a gate.	Všechny značky se obeplouvají levobokem s tím, že značky 3s/3p tvoří bránu.
A1.4	If one of the gate marks is missing, the remaining mark shall be rounded on the port side.	V případě, že jedna ze značek brány chybí, pak se zbývající značka obeplouvá levobokem.
A2	MARKS	ZNAČKY
A2.1	The marks are as follows: Spare starting mark (s): white inflatable pyramid Mark 1: red inflatable pyramid Mark 2: small yellow inflatable pyramid Marks 3s/3p: orange inflatable pyramids Finishing mark (f): small yellow inflatable pyramid	Značky jsou následující: Náhradní startovní značka (s): bílá nafukovací pyramida Značka 1: červená nafukovací pyramida Značka 2: malá žlutá nafukovací pyramida Značky 3s/3p: oranžové nafukovací pyramidy Cílová značka (f): malá žlutá nafukovací pyramida

APPENDIX B
PŘÍLOHA B

B1	POST-RACE PENALTY	DOBROVOLNÝ BODOVÝ TREST
B1.1	A board that may have broken one or more rules of WCR Part 2 or rule WCR31 in an incident while racing may take a Post-Race Penalty at any time after the race until the beginning of a protest hearing involving the incident.	Plovák, který mohl porušit jedno nebo více pravidel části 2 WCR nebo pravidlo WCR31 při incidentu během závodu, může kdykoli po rozjízďce až do zahájení projednávání, které zahrnuje tento incident, přijmout dobrovolný bodový trest.
B1.2	The race score for a board that takes a Post-Race Penalty shall be the score she would have received without that penalty made worse by 30 % of the score for DNF, rounded to the nearest tenth of a point (0.05 rounded upwards), but not more than half of the difference between the board's score before applying the penalty and the score for DNF. The scores of other boards shall not be changed; therefore, two boards may receive the same score. However, if the board caused injury or serious damage or gained a significant advantage in the race or series by her breach, her penalty shall be to retire.	Bodový výsledek rozjízdky plováku, který přijal dobrovolný bodový trest, musí být počet bodů, které by plovák získal bez trestu, zhoršený o 30 % z bodového hodnocení pro DNF, zaokrouhleno na nejbližší desetinu bodu (0,05 se zaokrouhluje nahoru), ale ne více než o polovinu rozdílu mezi body plováku před penalizací a body pro DNF. Hodnocení ostatních plováků se nemění; proto mohou dva plováky obdržet stejné hodnocení. Pokud však plovák svým porušením způsobil zranění nebo vážnou škodu nebo získal v rozjízďce nebo závodě významnou výhodu, musí vzdát.
B1.3	A board that takes a Post-Race Penalty shall not be penalized further in a protest hearing for the same incident unless the Protest Committee concludes that the board caused injury or serious damage, gained a significant advantage in the race or series despite taking a penalty, or broke a rule other than a rule of WCR Part 2 or rule WCR31.	Plovák, který přijme dobrovolný bodový trest, nebude dále potrestán při projednávání stejného incidentu, pokud protestní komise nedospěje k závěru, že plovák způsobil zranění nebo vážnou škodu nebo tímto porušením získal významnou výhodu v rozjízďce nebo závodě i přes přijetí penalizace nebo porušil jiné pravidlo než pravidlo části 2 WCR nebo pravidlo WCR31.